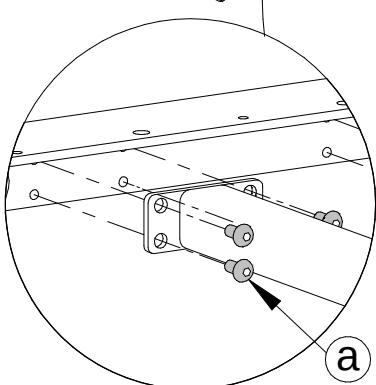


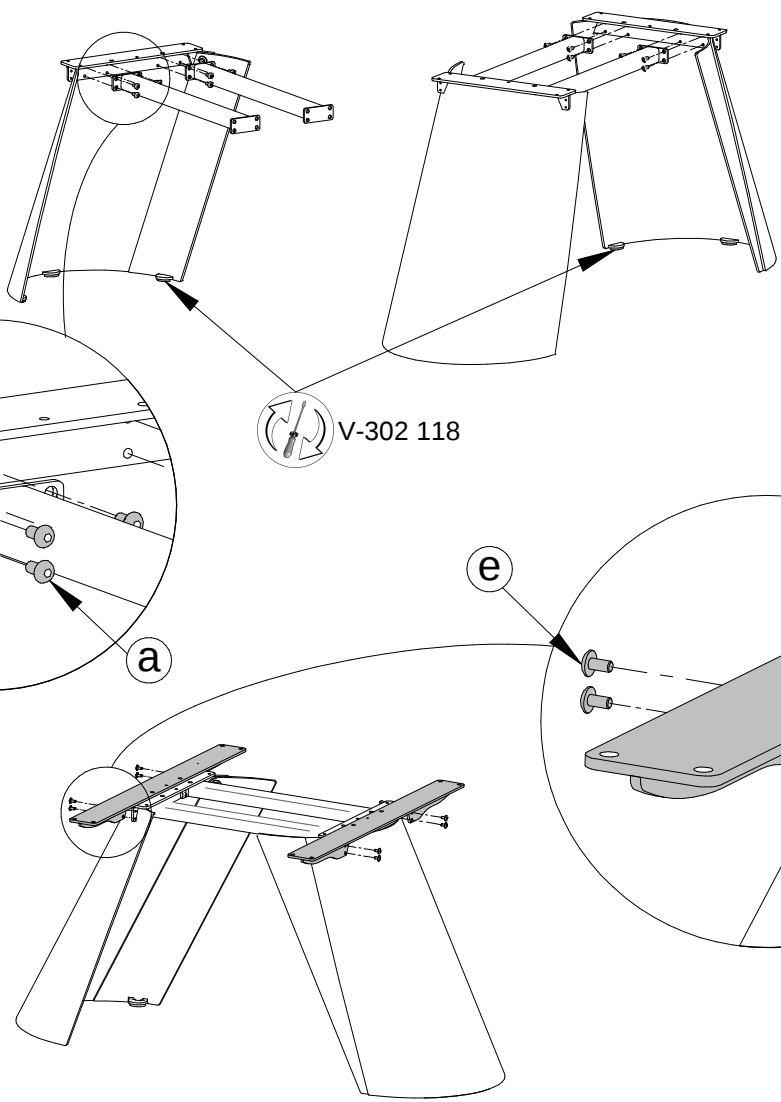


 F-4132 D x n°2	 F-4132	 F-4132 E	- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
 a x n°8	 b x n°4	 e x n°8	- GB Before starting to assembly, please identify all components .
 x n°1	 c x n°4	 f x n°12	- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
 x n°1	 d x n°4	 x n°1	- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
 x n°1	 x n°1	 x n°1	- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

1
1a



1b



- I** Pezzo di ricambio.
- GB** Spare part.
- D** Ersatzteil.
- F** Pièce en échange / s.a.v.
- E** Repuesto



H-A 4132 01 00-1

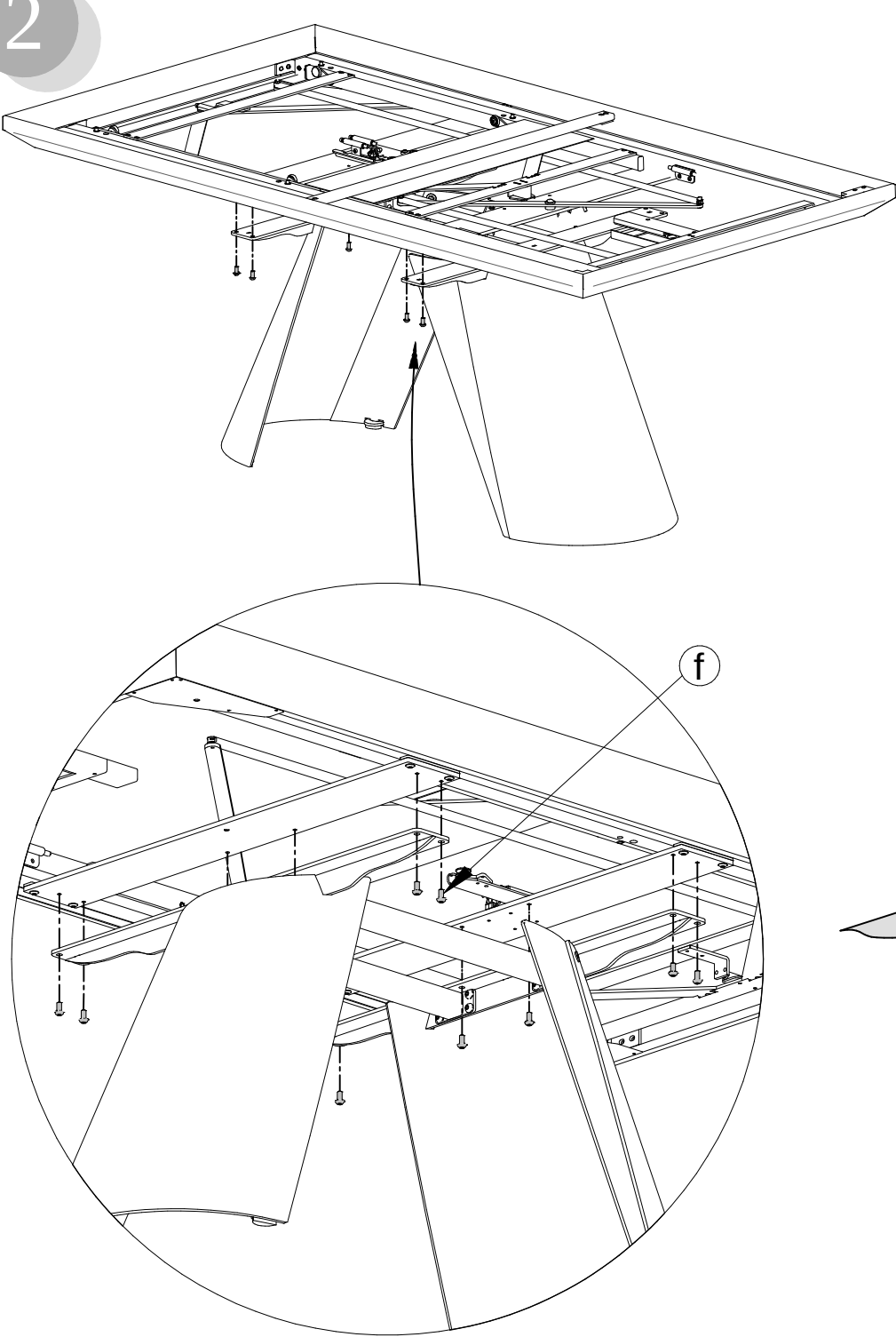
COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001

ASSOCIATO A
FLA
ASSOCIAZIONE FIDELELENGOARREDO

Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano - (UD) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com

calligaris

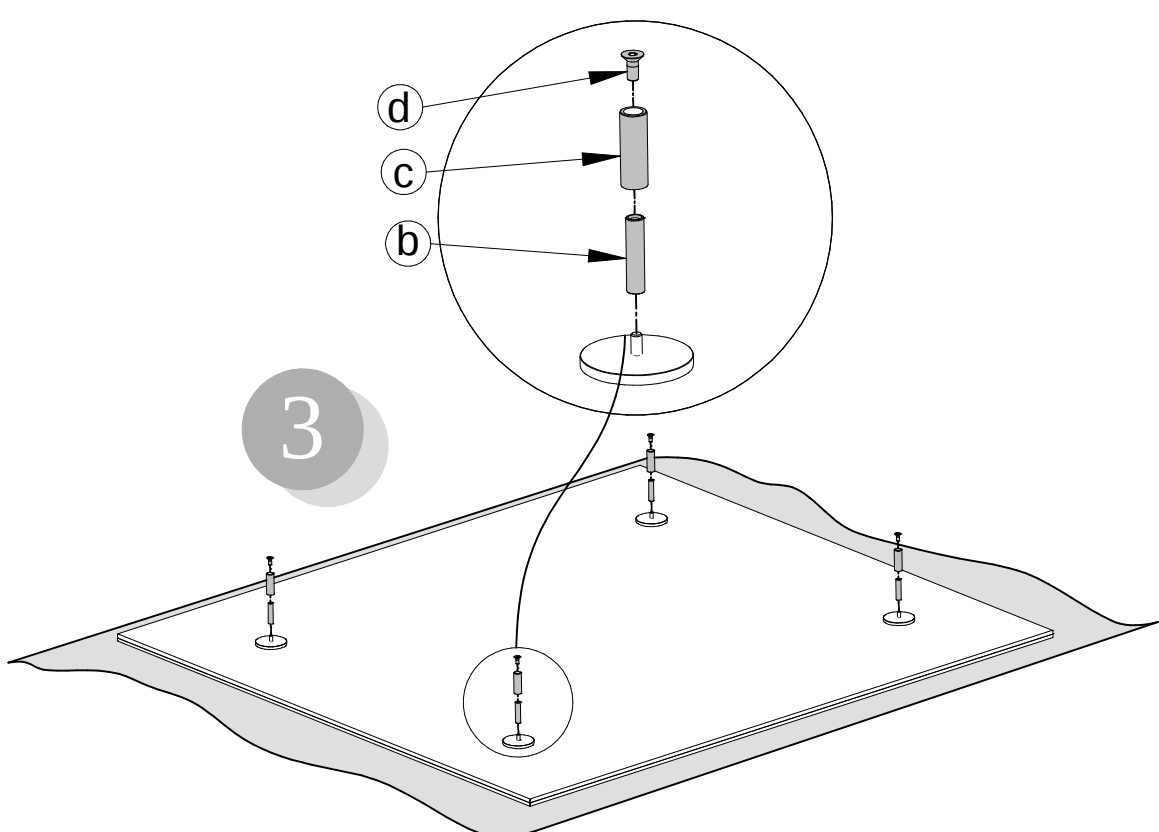
2



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

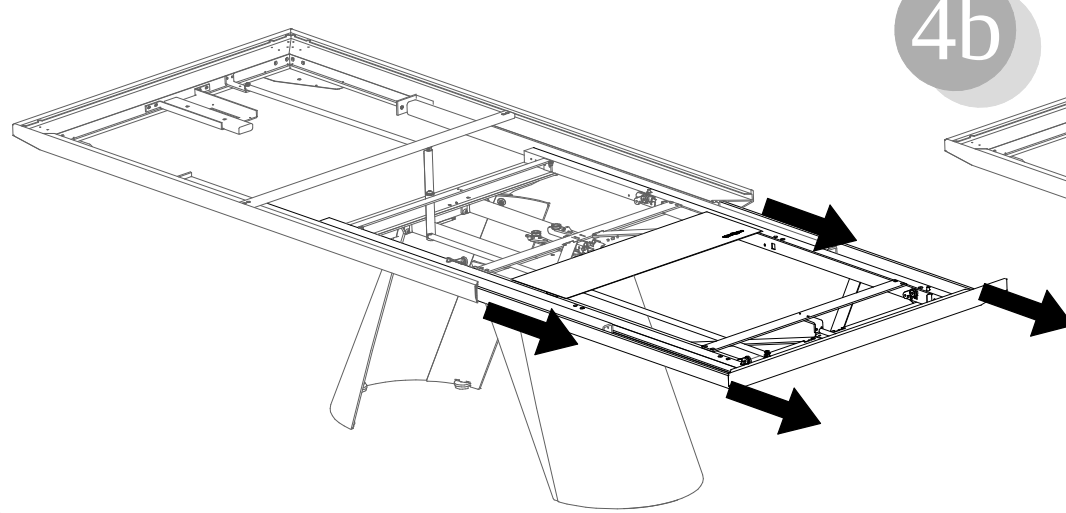
- I** Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
- GB** It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
- D** Möbeteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
- F** Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
- E** Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.

3

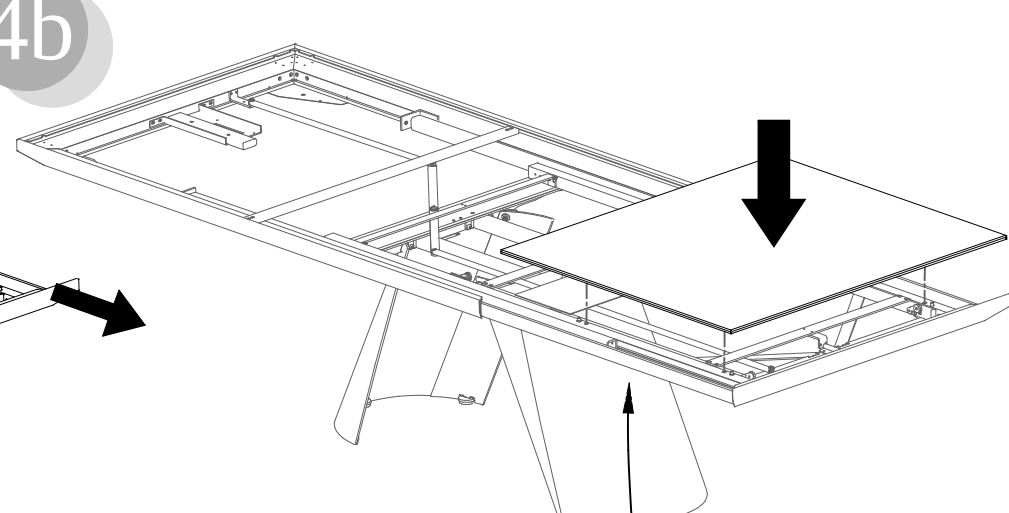


4

4a

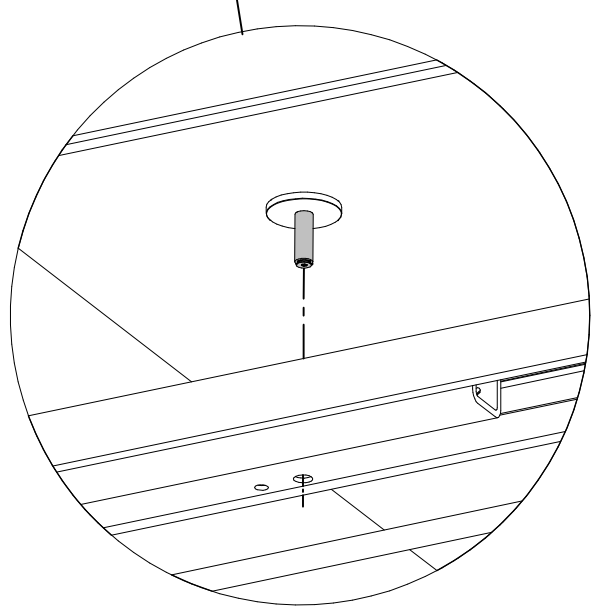
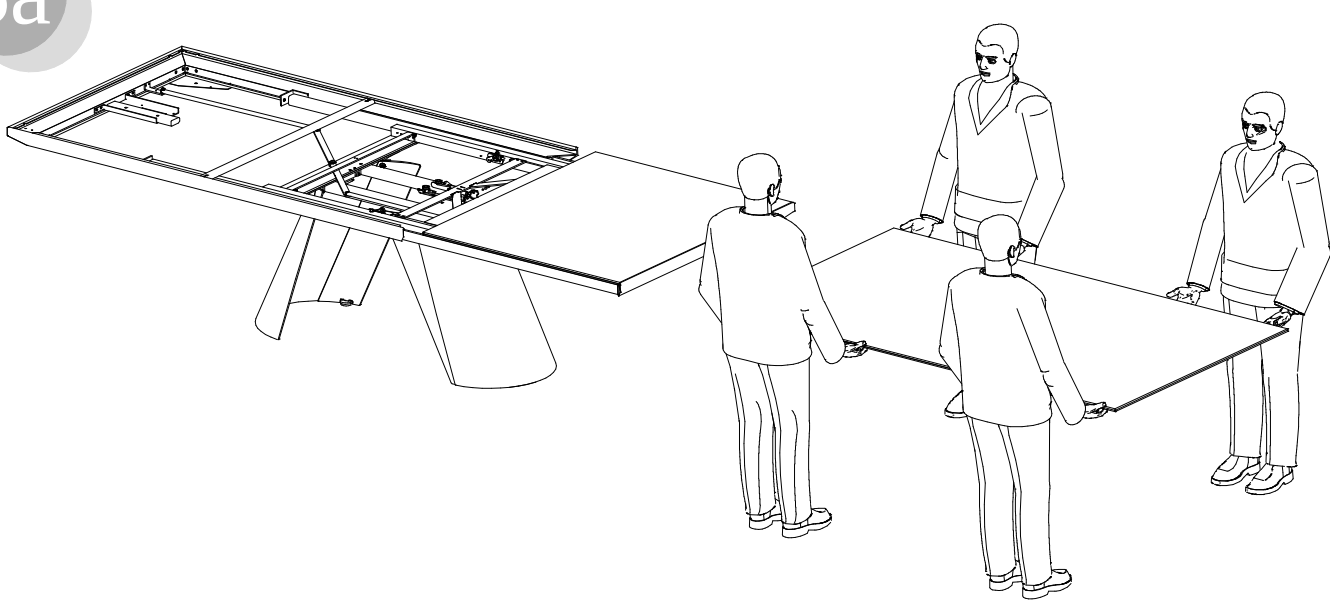


4b

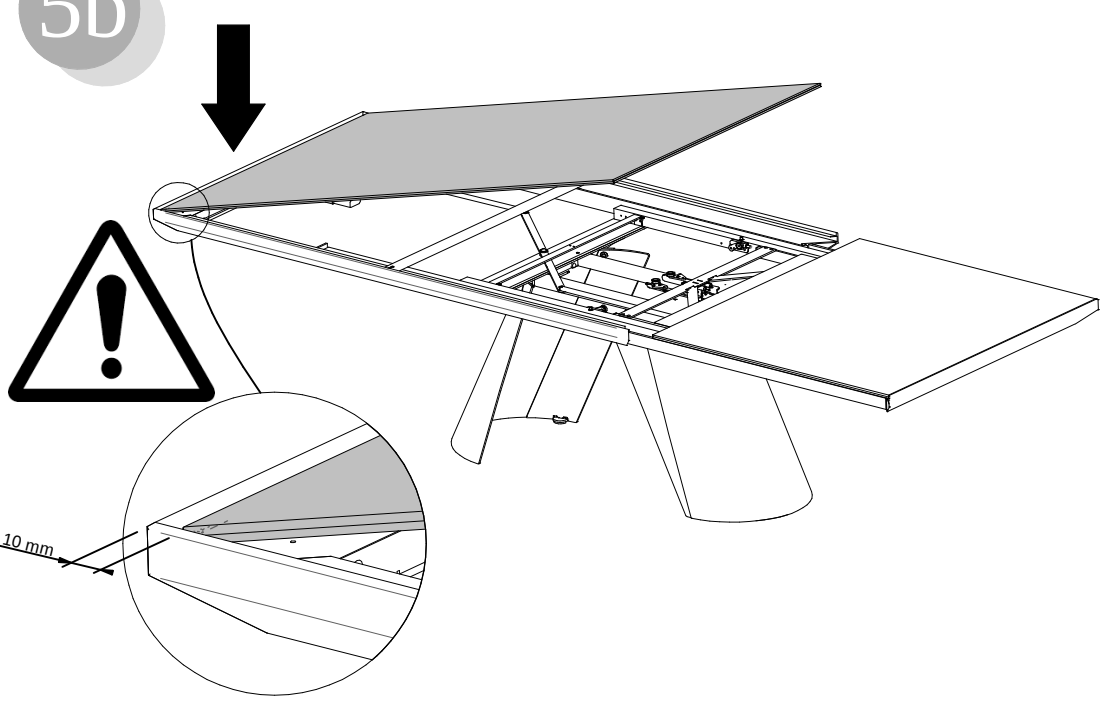


5

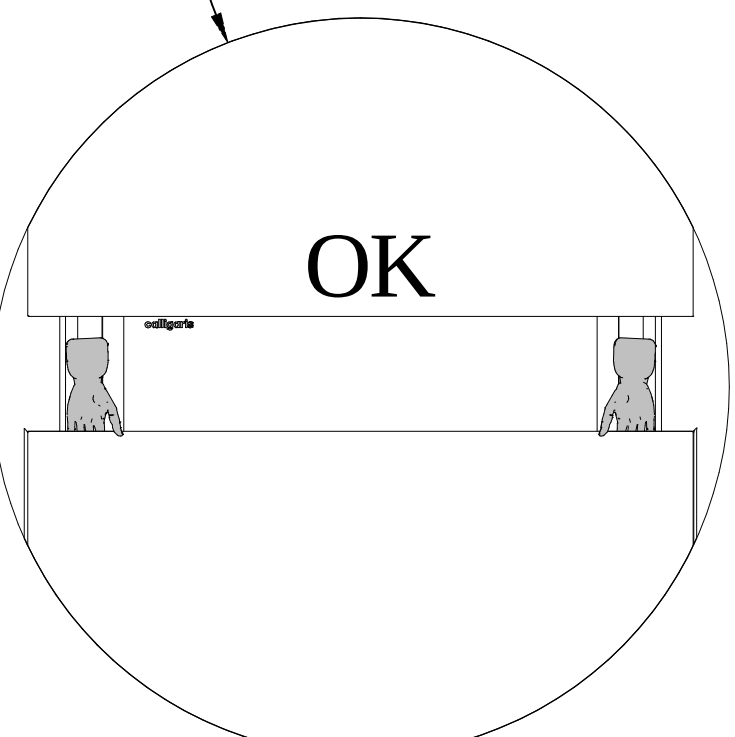
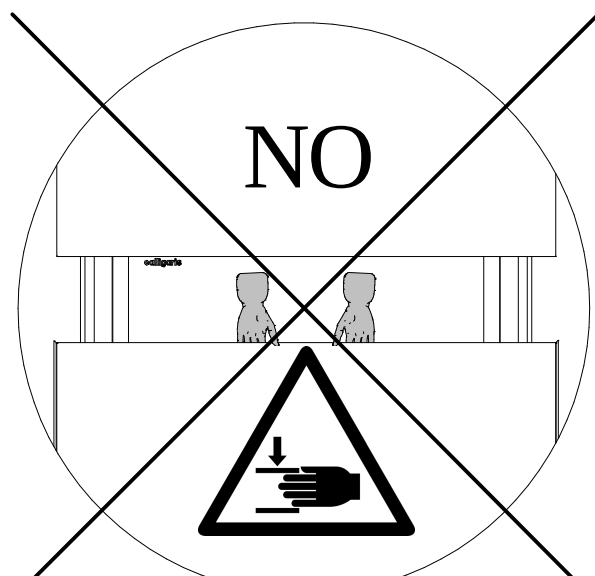
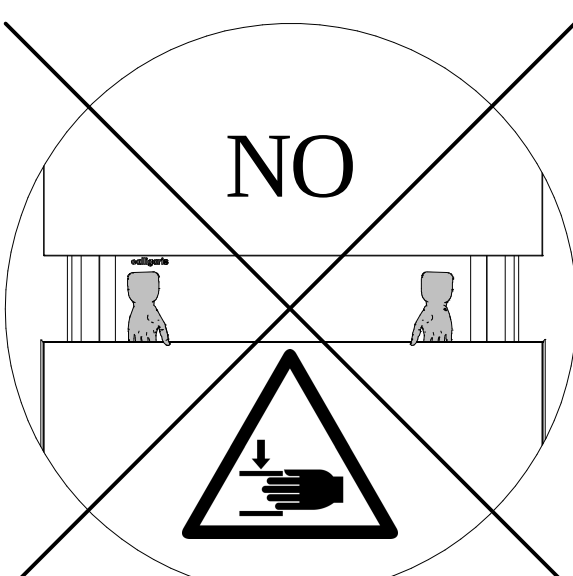
5a

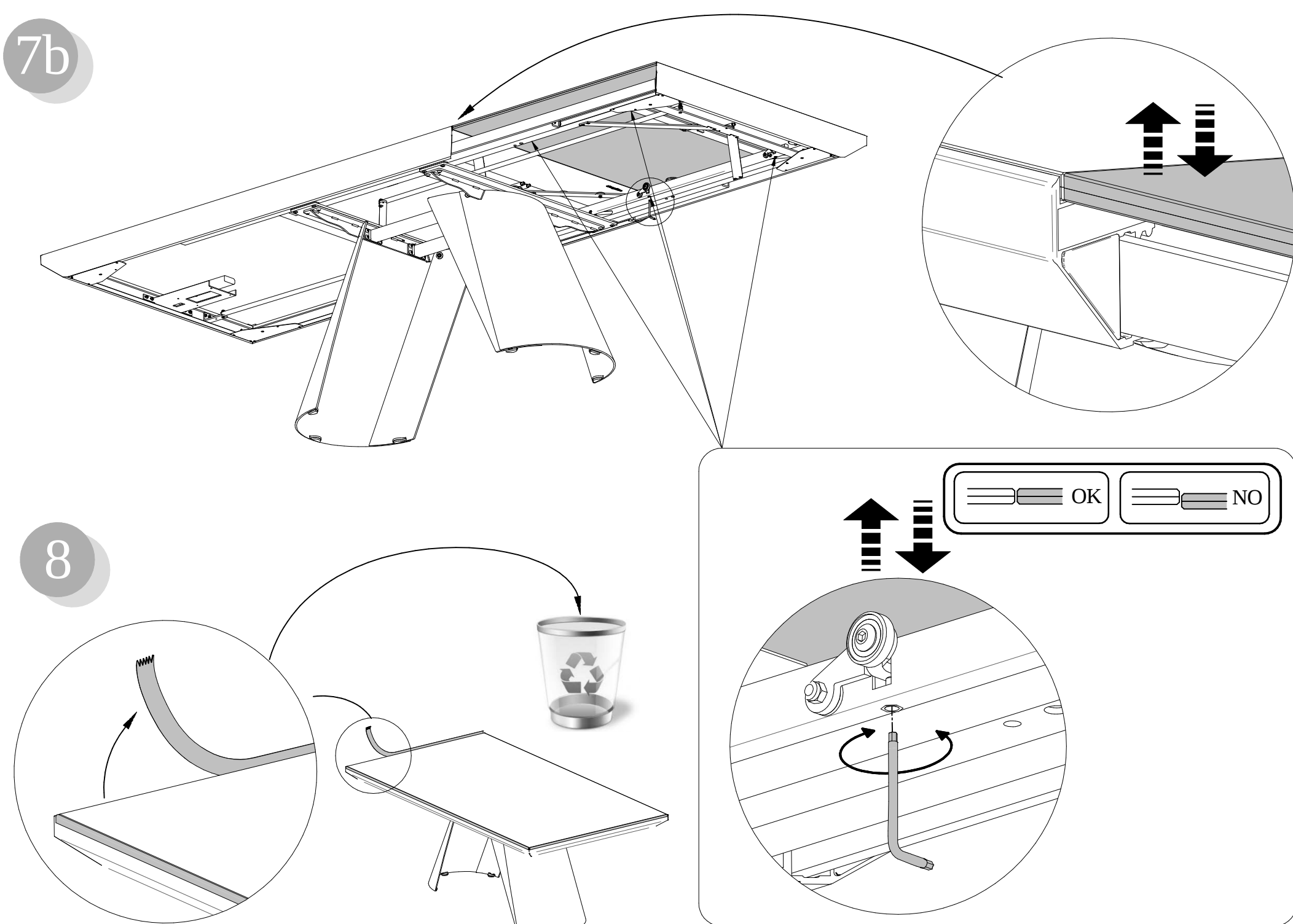
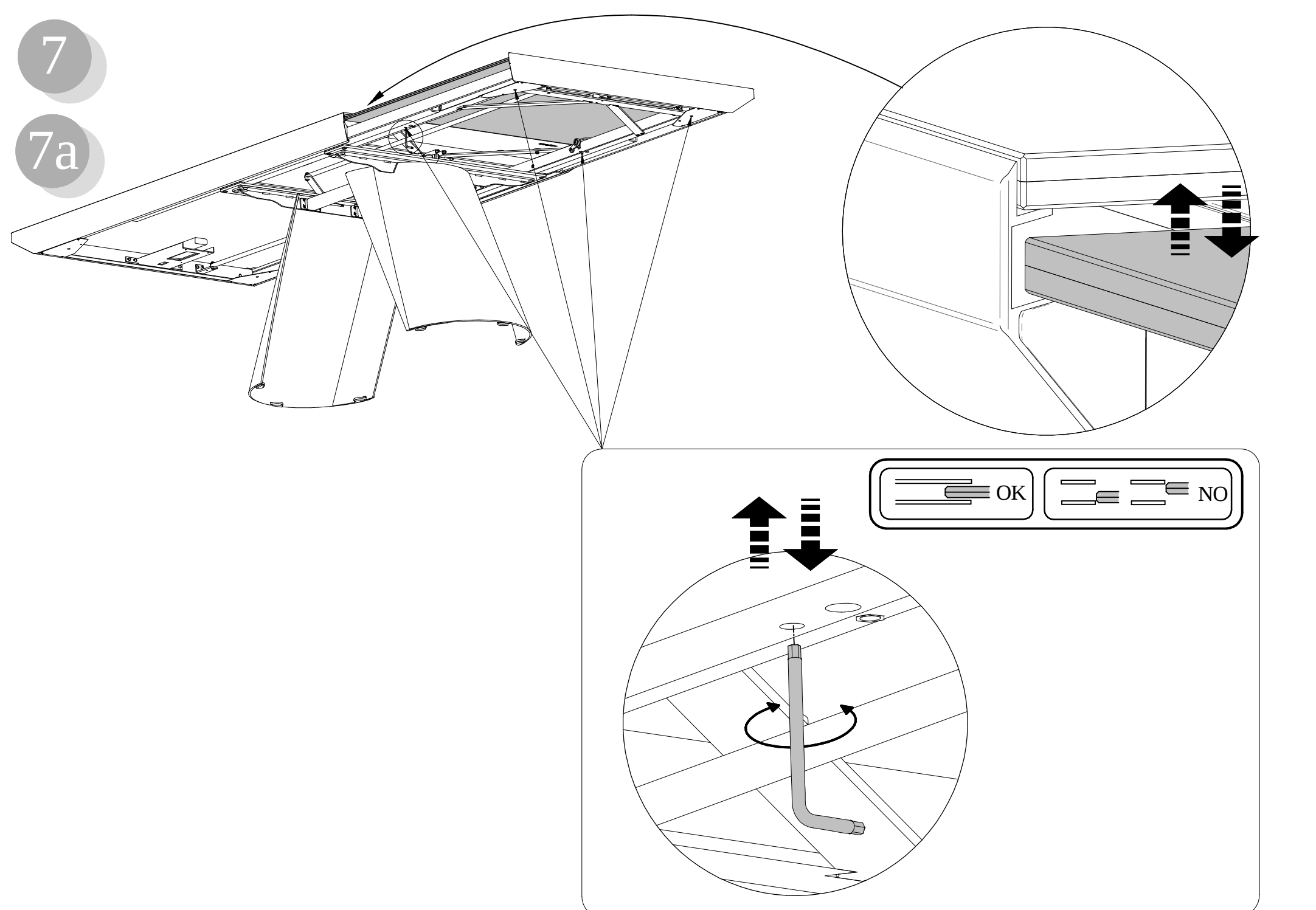
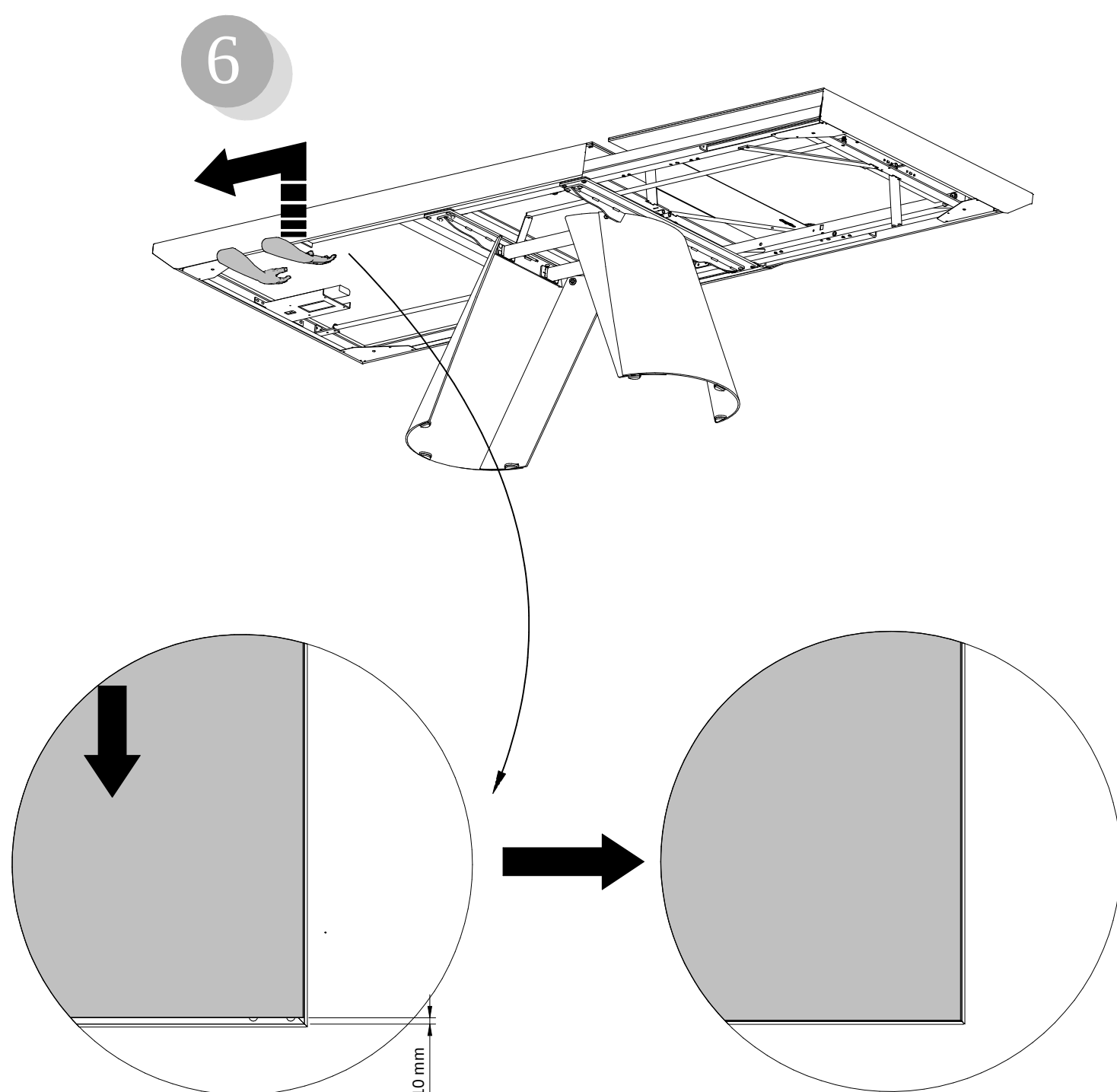


5b



5c





COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNA TA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Tavolo (Basamento): 'Apian' Modello: CS4132	Table (Base): 'Apian' Model: CS4132	Tischgestell: 'Apian' Modell: CS4132	Table (P iètement): 'Apian' Modèle: CS4132	Mesa (Basamento): 'Apian' Modelo: CS4132
Materiali Struttura in metallo verniciato	Materials Structure in lacquered metal	Materialien Gestell aus lackiertem Metall	M atériaux Structure en métal verni	Materiales Estructura en metal lacado
Istruzioni d'uso Per il montaggio afre riferimento alle relative istruzioni. Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie	User instructions Refer to the instructions for assembly In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened	Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Steigen Sie nicht auf den Tisch	Instructions Pour l'assemblage voir les instructions Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur Ne pas monter sur la table	Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados El producto no es apto para el uso en exteriores No subirse sobre la mesa
Il prodotto non è adatto ad uso esterno Non salire sul tavolo	The product is not suitable for outdoor use Do not climb on the table	Beim Ausziehen der Platte ist darauf zu achten, die Finger nicht einzuklemmen Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	Pendant la phase d'ouverture du plateau , faire très attention à ne pas se coincer les doigts Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation , contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Poner atención a los dedos al extender la mesa El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	For major maintenance or repairs, consult the retailer	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden		Cuando se deseeche el producto utilizar los canales apropiados
Una volta dismessi il prodotto o d i suoi componenti non vanno dispersi nell' ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services			
Consigli di manutenzione Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Non usare prodotti abrasivi	Maintenance recommendations To clean metal parts, use products that are specifically for metal Do not use abrasive products	Wartungshinweise Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind Benutzen Sie keine Schleifmittel	Conseils d'entretien Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal Ne pas utiliser des produits abrasifs	Consejos de mantenimiento Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos